

Y'HALLU et shem Adonai,
ki nishgav sh'mo l'vado.

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יי,
כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ.

קבלת התורה

הקפה

ברכות התורה

מי שברך

הגבהה

ברכת הגומל

ברכות ההפטרה

החזרת התורה

LET US PRAISE the Name of Adonai,
for God's Name alone is exalted!

Alternative readings are found on opposite page

HODO al eretz v'shamayim.

Vayarem keren l'amo,
r'hilah l'chol chasidav,
liv'nei Yisrael am k'rovo.
Hal'lu Yah!

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם.

וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ,
וַתְהַלֵּךְ לְכָל-חַסִּידָיו,
לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם-קְרֻבוֹ.
הַלְלוּ-יְהוָה!

GOD'S MAJESTY is above the earth and heaven; and God is the strength of our people, making God's faithful ones, Israel, a people close to the Eternal. Halleluyah!

The Torah is returned to the Ark

KI LEKACH tov natati lachem,

Torati al taazovu.

Eitz chayim hi lamachazikim bah,
v'tom'cheha m'ushar.
D'rachehah darchei no-am,
v'chol n'tivoteha shalom.

Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah,
chadeish yameinu k'kedem.

כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם,

תּוֹרַתִּי אֶל תַּעֲזֹבוּ.

עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחֲזִיקִים בָּהּ,
וַתִּמְכֶּיָּהּ מֵאֲשֶׁר.
דַּרְכֶּיהָ דַּרְכֵי נֹעַם,
וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה,
חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

FOR I HAVE GIVEN YOU good instruction; do not abandon My Torah.

IT IS A TREE OF LIFE for those who hold fast to it, and all its supporters are happy.
Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace.
Return us to You, Adonai, and we will return; renew our days as of old.

הוֹדוּ יְהַלְלוּ *Y'hal'lu Hodo Let us praise God's majesty* Psalm 148:13-14

כִּי לָקַח טוֹב *Ki lekach tov For I have given you is an agglomeration of* Proverbs 4:2,
Proverbs 3:18, Proverbs 3:17, and Lamentations 5:21